

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 10:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	A synowie Juana: Elisa i Tharsis, Kitisowie, Rodyjczycy.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Jawana to: Elisza* i Tarszisz,** Kitim*** i Dodanim.****1)2)3)4)

¹⁾ Elisza : łączony z plemionami zamieszkującymi Cypr.

²⁾ Tarszisz : łączony z plemionami zamieszkującymi pd wybrzeża Turcji, a może także Sardynii i Hiszpanii, zob. <x>390 1:3</x>.

³⁾ Kitim : łączony z plemionami zamieszkującymi Cypr, wybrzeża na wsch od Rodos, w późniejszych tekstach odnoszone do Rzymian.

⁴⁾ Dodanim : łączony z plemionami zamieszkującymi Dodonię w Grecji, por. <x>130 1:7</x>.